Memorial Sloan Kettering Cancer Center

PATIENT & CAREGIVER EDUCATION

Diphtheria and Tetanus Toxoids, and Acellular Pertussis Vaccine

Фирменные знаки США

Adacel; Boostrix; Daptacel; Infanrix

Фирменный знак Канады

Adacel; Boostrix

Для чего применяют этот препарат?

- Применяется для профилактики дифтерии, столбняка и коклюша.

Что необходимо сообщить врачу, ПРЕЖДЕ ЧЕМ мой ребенок примет данный препарат?

- Если у Вашего ребенка аллергия на какой-либо компонент этого лекарственного препарата.
- Если у вашего ребенка аллергия на аналогичные препараты или любые другие лекарственные препараты, пищевые продукты или другие вещества. Сообщите врачу о наличии у вашего ребенка аллергии и ее симптомах, таких как сыпь, крапивница, зуд, одышка, свистящее дыхание, кашель, отек лица, губ, языка или горла или о любых других симптомах.
- Если у Вашего ребенка судороги или любое другое нарушение со стороны головного мозга или нервной системы.
- Если Ваш ребенок имел нарушение со стороны головного мозга, такое как кома, сниженный уровень сознания или судороги по неизвестной причине, в пределах 7 дней с момента предыдущего применения вакцины, содержащей коклюш.

Данный список лекарств и заболеваний, которые могут неблагоприятно сочетаться с приемом данного препарата, не является исчерпывающим.

Расскажите врачу и фармацевту о всех лекарствах, которые принимает Ваш ребенок (как рецептурных, так и приобретаемых без рецепта, натуральных препаратах и витаминах), а также о проблемах со здоровьем ребенка. Вам необходимо удостовериться, что прием данного препарата безопасен при заболеваниях Вашего ребенка и в сочетании с другими лекарствами, которые ребенок уже принимает. Не следует начинать, прекращать прием или изменять дозировку какого-либо препарата, принимаемого Вашим ребенком, без согласования с врачом.

Что мне необходимо знать или делать, пока мой ребенок принимает данный препарат?

- Сообщите зубному врачу, хирургу и другим врачам, что Ваш ребенок принимает данный препарат.
- Данный лекарственный препарат может помогать не всем лицам, принимающим его. Проконсультируйтесь с врачом.

- Если у вашего ребенка аллергия на латекс, проконсультируйтесь с врачом.
- Не все торговые марки вакцин предназначены для всех детей. Проконсультируйтесь с лечащим врачом ребенка.
- Некоторым детям может понадобиться более 1 дозы данной вакцины. Проконсультируйтесь с лечащим врачом ребенка.

Если Ваша дочь беременна или кормит ребенка грудью:

- Проконсультируйтесь с врачом, если Ваша дочь беременна, забеременела или кормит ребенка грудью. Вам понадобится обсудить преимущества и риски применения данного лекарственного препарата.

О каких побочных эффектах мне следует немедленно сообщать лечащему врачу моего ребенка?

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: *Хотя и в редких случаях, но у некоторых пациентов прием данного лекарственного препарата может вызывать очень серьезные, а иногда и смертельно опасные побочные эффекты. Немедленно свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если у Вашего ребенка присутствуют следующие признаки или симптомы, которые могут быть связаны с очень серьезным побочным эффектом:*

- Признаки аллергической реакции, такие как сыпь, крапивница, зуд, покрасневшая и отечная кожа с волдырями или шелушением, возможно в сочетании с лихорадкой, свистящее или хрипящее дыхание, стеснение в груди или горле, затрудненное дыхание или речь, необычная хриплость, отечность в области рта, лица, губ, языка или горла.
- Значительные изменения в ясности и логичности мышления.
- Сильное головокружение или обморок.
- Изменение зрения.
- Судороги.
- Необычные ощущения жжения, онемения или покалывания.
- Мышечная слабость.
- При проблемах контроля за движениями тела.
- Сильное раздражение в зоне инъекции.

Каковы некоторые побочные эффекты данного препарата?

Любой лекарственный препарат может иметь побочные эффекты. Однако у многих людей побочные эффекты либо незначительные, либо вообще отсутствуют. Свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если эти или любые другие побочные эффекты беспокоят Вашего ребенка или если они не проходят:

- Боль в зоне инъекции.
- Покраснение или отек в месте укола.
- Головная боль.

- Ощущение усталости или слабости.
- Повышенная температура или озноб.
- Тошнота или рвота.
- Боли в животе.
- Диарея или жидкий стул.
- Боль или воспаление в суставах.
- Распухание железы.
- Беспокойство.
- Отсутствие чувства голода.
- Сонливость.
- Абнормальный плач.

Данный список возможных побочных эффектов не является исчерпывающим. Если у Вас возникли вопросы касательно побочных эффектов, обратитесь к лечащему врачу Вашего ребенка. Проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка относительно побочных эффектов.

Вы можете сообщить о развитии побочных эффектов в национальное управление здравоохранения.

Как принимать это лекарство наилучшим образом?

Давайте этот препарат Вашему ребенку в соответствии с предписаниями врача. Прочитайте указания относительно дозировки на этикетке и тщательно их выполняйте.

- Для внутримышечных инъекций.

Что мне необходимо делать, если мой ребенок пропустил прием препарата?

- Обратитесь по телефону к лечащему врачу вашего ребенка за указаниями.

Как мне хранить и/или распоряжаться этим лекарством?

- Данный препарат Вашему ребенку будут давать в больнице или в кабинете врача. Вы не будете хранить его дома.

Общее утверждение

- Если состояние здоровья Вашего ребенка не улучшается, или не уменьшаются симптомы, или отмечается ухудшение, обратитесь к лечащему врачу Вашего ребенка.
- Не делитесь лекарством вашего ребенка с другими и не давайте чье-либо лекарство вашему ребенку.
- Всегда имейте при себе список всех принимаемых Вашим ребенком препаратов (отпускаемых по рецепту, натуральных средств, витаминов и лекарств, продающихся без рецепта). Этот список необходимо показать лечащему врачу ребенка.
- Проконсультируйтесь с лечащим врачом Вашего ребенка перед тем, как давать ему любой новый лекарственный препарат, включая препараты, отпускаемые по рецепту и без рецепта, натуральные препараты или витамины.

- Следует хранить все препараты в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Спросите фармацевта, как лучше утилизировать неиспользованные лекарственные препараты.
- К некоторым лекарственным препаратам могут прилагаться другие информационные листки для пациента. Если у Вас есть вопросы, касающиеся данного лекарственного препарата, проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка, фармацевтом или другим работником здравоохранения.
- Если вы считаете, что произошла передозировка препарата, немедленно позвоните в токсикологический центр или обратитесь за медицинской помощью. Будьте готовы сообщить или показать, какой препарат вы приняли, в каком количестве и когда это произошло.

Информация о CDC

Информационные листки «Сведения о вакцине» (Vaccine Information Statement, VIS) подготовлены сотрудниками Центров контроля и предупреждения заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention, CDC). В каждом листке представлена необходимая информация для того, чтобы взрослый, получающий вакцину, либо, если речь идет о несовершеннолетнем, родитель или законный опекун узнали о рисках и преимуществах каждой вакцины. Перед проведением вакцинации ребенка или взрослого врач обязан предоставить копию «Сведений о вакцине» согласно Национальному закону о компенсации пострадавшим от детских прививок (National Childhood Vaccine Injury Act). Вы также можете получить документ, переведенный на иностранный язык.

Информационный листок «Сведения о вакцине» (Vaccine Information Statements, VIS) — комбинированная вакцина против дифтерии, столбняка и коклюша (DTaP)

Использование информации потребителей и заявление об ограничении ответственности

Эту информацию не следует использовать для принятия решения о приеме этого или любого другого препарата. Только лечащий врач обладает необходимыми знаниями и опытом, чтобы принимать решения о том, какие препараты подходят для конкретного пациента. Данная информация не является гарантией того, что препарат безопасен, эффективен или одобрен для лечения каких-либо заболеваний или конкретных пациентов. Здесь приведены лишь краткие сведения общего характера об этом препарате. Здесь НЕ приводится вся имеющаяся информация о возможном использовании препарата с инструкциями по применению, предупреждениями, мерами предосторожности, сведениями о взаимодействии, нежелательных эффектах и рисках, которые могут быть связаны с данным препаратом. Эта информация не должна рассматриваться в качестве руководства по лечению и не заменяет собой информацию, предоставляемую вам лечащим врачом. Для получения полной информации о возможных рисках и преимуществах приема этого препарата обратитесь к лечащему врачу.

Авторское право

Авторское право © 2014 Клиническая информация о лекарственном препарате, компания LLC и Lexi-Comp, Inc.

Если у вас есть какие-либо вопросы или опасения, поговорите со своим врачом, медсестрой или другим медработником. Вы можете связаться с ними с понедельника по пятницу, с 9:00 до 17:00 по телефону _____. После 17:00, а также по выходным и праздничным дням звоните по телефону _____. Если номер не указан или вы не уверены, звоните по телефону (212) 639-2000.

Diphtheria and Tetanus Toxoids, and Acellular Pertussis Vaccine
Printed on December 22, 2014, 8:40 pm [P-6048-ru]